



El escritor vino a presentar su quinta novela, "Konfidenz"

Dorfman pide que los chilenos vean su obra más allá de la contingencia

Respecto de "La muerte y la doncella" señala su autor que "como público, los chilenos tienen una relación casi de chismografía con la obra. Tratan de reconocer a los protagonistas con personas de la vida real. Si en Chile se pudiera enfrentar este tipo de temática sin traumas, se estaría preparado para verla".

ARMANDA GARCIA

Altos Altos Dorfman que sigue viendo "la misma historia que ha de diez años atrás. No hay que creerse eso de la fama". La seguirá ejercitando una conferencia de prensa convocada por Editorial Planeta para presentar el autor y su última novela, *Konfidenz*.

El autor de la celebrada obra teatral *La muerte y la doncella*, de la cual nació de *Fluores* una versión cinematográfica, bajo la dirección de Roman Polanski, vuelve a Chile para el lanzamiento de la obra que acaba de publicar Planeta.

En esta ocasión Dorfman afirma tener la certeza de que su legado internacional no lo ha dejado en lo más mínimo y que es de la idea de que si "lo hago como a los ingleses que se creen de mí, dejo de tener identidad propia".

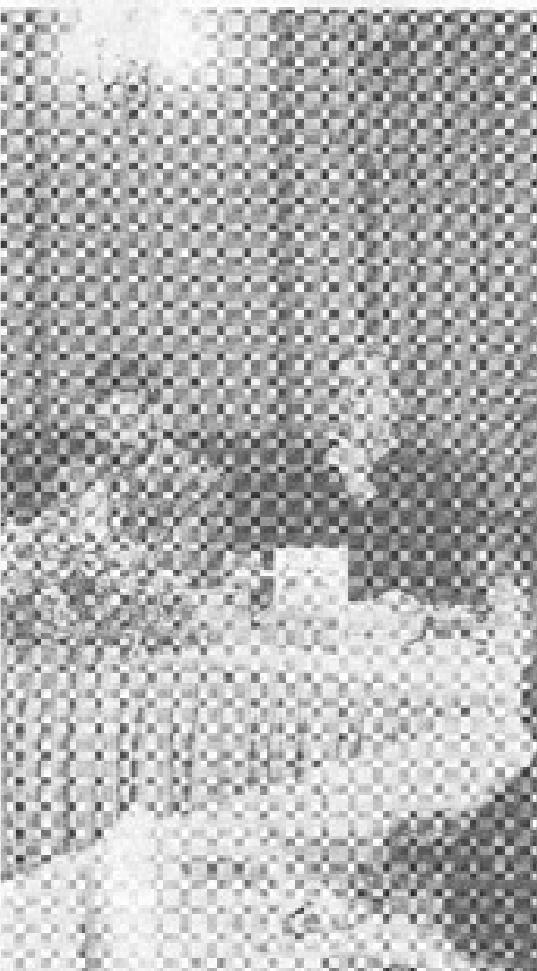
El escritor, entre otros libros también creó *Fluores* y *La última cuestión* de Michael Sonder, manifestó que a pesar de que sus obras se extienden en varios países del mundo y hasta han sido llevadas al cine con la participación de famosas estrellas, no se han conocido en Chile, quizá porque ha permanecido mucho tiempo fuera y decidido a que sea un escritor que nace "poco a poco en la llaga".

«Quisiera que se me juzgara más allá de mi obra», señala y añade que este nuevo trabajo que nació de hacer una brecha con esa distancia.

Durante estos encuentros que tuvieron con la prensa, Dorfman respondió decenas de consultas acerca de su obra, de la película que se filmó en España y Francia y también sobre Chile—, cuestiona.

«Por qué ese giro del tema a la novela?»

«Yo soy novelista y de ahí me pone el teatro, aunque en un principio se me consideró por el tema de *La muerte y la doncella*, por ejemplo, lo puse como novela y después decidí que sería una obra teatral. *Konfidenz*, por su parte, es un quinto novela.



Arte Dorfman durante su encuentro con la prensa para hablar de "Konfidenz".

«A qué atribuye el hecho de ser tan conocido en el exterior y no en su propio país?»

«Aquí crey que hay una tendencia a la mitologización y en el exterior se me dio un reconocimiento porque hay un misticismo de belleza de los temas que yo trato. En Chile no han sido capaces de ver mi obra más allá de la contingencia.

«De qué trata su nueva obra?»

«De un hecho que nació a una mujer de una mujer y esa mujer no colabora con el sueldo de ese hombre. Es una historia de 80 páginas no se sabe quienes son sus protagonistas, aunque de alguna manera son chilenos. Para creerla me inspiré en una experiencia personal: cuando estaba exiliado en París recibí a jueves a los cuales no los llamaba "salmones" porque venían a invitarme para trabajar en la clandestinidad. Ellas debían casarse a sus otros queridos diciéndoles que iban a Francia a casarse y

creo que ese libro sirvió para ello.

«*Konfidenz* tiene mucha diálogos. ¿La pensó para el teatro o el cine?»

«La escribí como si fuese una especie de cámara que ve las escenas. Es un libro que pretende todo cualquiera, pero a medida que crezca se hace más complejo».

«¿Puede contar algo de su encuentro con Polanski?»

«Cuando llegué a un acuerdo con el productor para hacer la película *La muerte y la doncella* se plantearon dos posibilidades. Una era realizarla como una obra óptica de arte, como *Fluores*, trágicos muy lejos al original, y la otra era que la hiciese un director de prestigio que difundiera la ferocia del tema para que tuviera un nombre ligado de alguna manera al cine más comercial. Polanski y yo tuvimos diferencias, pero desde un principio tuve la idea que diría por Roman Polanski. Su vida ha sido difícil ya que nació dos días más tarde, la suya y la suya, pero más a los mayores. Despues de pasar un día entero con él y de estar juntos me di cuenta que era la persona ideal y que sería buena la obra.

«¿Es usted un escritor chileno?»

«Absolutamente, aunque un escritor chileno algo particular porque soy filósofo y biólogo. Hable inglés perfectamente, como hablo el español.»

«El rescate *Konfidenz*; en Chile por algo cambió?»

«Con la esperanza de mantener un diálogo nuevo y renovado con instituciones públicas. Yo no quiero que la juzguen como anteceden-tes, del año de mis años fuera de Chile, sino como cualquier otro libro.»

«Pienso, resumir, la muerte y la doncella en Chile?»

«He tratado constar con el director Raúl Gómez, pero creo que, como público, los chilenos tienen una relación casi de chismografía con la obra. Tratan de reconocer a los protagonistas con personas de la vida real. Si en Chile se pudiera enfrentar este tipo de temática sin traumas se estaría preparado para ello.»

«¿Qué apuesta tiene de obras con temática contingente que se llevan al cine, como la cosa de los explosivos?»

«No he visto la polémica para lo que es la mejor de las escritas. Su autor, Isabel Allende, es amigo mío como también muchos de mis contemporáneos. Creo que hay un lugar para la contingencia en el cine, el teatro, la poesía y las canciones. Creo que se inspira en un hecho memorable y lo lleva al teatro a la literatura se tiene que hacer una pregunta sobre el periodismo y la literatura y sobre la ficción y el documental.»

Dorfman pide que los chilenos vean su obra más allá de la contingencia [artículo] Alejandra Gajardo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Gajardo, Alejandra

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dorfman pide que los chilenos vean su obra más allá de la contingencia [artículo] Alejandra Gajardo. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)